

*M. H. D. B.*

## UNION BANK.

### BERIGT AAN DEELHEBBERS.

In termen van de 42de sectie van de Acte van Overeenkomst, dat el dividient van 12 p.c., toegezien op de maatschappij, in deelhebbers gehouden zal worden op den 12 desembris, betrekbaar sijn aan het Kantoor der Bank, van en den 26 desembris, op enigen Kantoor daer tusschen 10 en 12 ure.

Op last van Directeuren,  
THOS. HUDSON, Kassier.

## Union Bank.

### Rapport der Directie.

HET Collegie van Directeuren van de Union Bank heeft aandmerd het genoegen aan Deelhebbers voortleggen een gunstig Verslag van de werking der Bank, gedurende het afgelopen jaar.

Men sal ontwaren uit nevensgaande Rekeningen, dat de voorstaande vermeerdering in de bedrevenheden der Bank vermeld is gemaak van gelijke vermeerdering in hare Winsten; welke die van eenig voorig jaar overtreft, zels van 1852, toen een antieke bedrage gewonnen werd door de verkooping der parsovereerde Aandelen.

Over de nieuwere rekeningen met die Bank gedurende het jaar, kan gemeld worden die van de Natal Trust en Assurante Maatschappij, wier vergrijting geacht wordt voor de Bank voordelig te zullen zijn.

De nette winsten van het jaar £39297 18s. 10d. mynde, die de Bank wederom in staat een dividient van 12 p.c. te betalen op het inhoudsel kapitaal, een saldo latende van £297 18 10 op het credit van winst en verlies voor het volgende jaar.

Het is echter de overweging van Deelhebber waardig of de 42de sectie van de Acte van Overeenkomst strikt opgevolgd diende te worden, door het gehiel der winsten van het jaar in het minste te verdeelen; dan wel of geen groter "Bescherf Fonds," dan bovengemeld saldo niet behoorde gestolen te worden om slechte schulden te omtrenten; waarvan de Bank niet verwacht kan altoos beveiligd te blijven, en aldus strekken om gelijken troed te verzekeren in het bedrag van toekomstige dividenden.

Twee der Directeuren, de heeren E. LANDSBERG en G. N. MACIAS, treiden op verhuizing af; hunne plaatsen moeten derhalve aangevuld worden door twee Directeuren, op heden door Deelhebbers te worden gekozen.

ERNST LANDSBERG, Voorzitter,

Union Bank, Kaapstad, 12 Jan. 1854.

## UNION BANK.

31 December 1853.

| Lasten.                       |               |
|-------------------------------|---------------|
| Deposita                      | £124,118 18 4 |
| Renten op do.                 | 911 2         |
| Bank Post Wissels             | 15 0          |
| Ouropsl.                      | 22,780 0 0    |
| Onbetaalde Dividenden         | 412 8 0       |
| Eigenaren Kapital             | 75,000 0 0    |
| Reserve                       | 10,000 0 0    |
| Saldo Winst en Verlies (1853) | 87 6 3        |
| Net Winst 1853                | £297 18 10    |

£242,622 13 10

| Raffen.               |               |
|-----------------------|---------------|
| Promessen             | £2200,094 9 9 |
| Schepenkennissen      | 11,440 5 2    |
| Renten op do.         | 240 6 6       |
| Onbetaalde Dividenden | 1925 7 6      |
| Eigenaren Kapital     | 100 12 3      |
| Reserve               | 28,821 12 8   |
| Goud en Zilver        |               |

£242,622 13 10

| Winst en Verlies Rekening, 31 December 1853. |              |
|--|--------------|
| Ontvangen Discontes                          | £11,416 14 1 |
| " Renten op Schepenkennissen                 | 513 0 6      |
| " verschillende personen                     | 20 4 0       |
| " transport leges                            | 30 18 6      |
| " Commissies                                 | 20 9 6       |
| Dividenden (in insolvente Boedels)           | 27 17 7      |
|  | £12029 5 1   |

£12029 5 1

| Betaald, Salarissen, Schryfboefste, Drukwerk, enz. | £1124 16 3 |
|--|------------|
| Renten op Deposita                                 | 1606 10 0  |
| Saldo (Winst en Verlies)                           | 9297 18 10 |

£12,029 5 1

T. RUDD, Rekenmeester.

ERNST LANDSBERG, Voorzitter.

N. STENHOUSE.

J. C. SCHICKERLING.

P. E. MYBURGH.

10 Z. A. BANK AANDEELEN MET DIVIDENT,

Behoorende aan den Boedel van wylen CHRISTINA JOHANNA WIJD, weduwe wylen den Wel-Ed. heer HENDRIK DE JONGH.

MEN verzoekt dat Tenders voor bovengemelde ingezonden worden aan den Ondergeteekende, te No. 42 Strandstraat, Kaapstad, voor WOENSDAG den 1ste Febrairie.

D. G. DE JONGH, Voor zelf en mede Executoreen Kaapstad, 3 January 1854.

## TE KOOP.

DE Ondergeteekende biedt te koop aan zyne welbekende.

## KOORN & SCHAPENPLAATS,

genaamd "DIEPRIVIER," gelegen nabij Malmesbury.

Voor verdere byzonderheden vervoeg me zich by den Ondergeteekende, of by deer Prokureur H. J. de Wet, aan syn Kantoer Adderleystraat.

J. Z. VAN BREDA.

350 extra vette uitgezochte Kaapsche Hamels,

50 do. Kapater Bokken, en

10 do. Slaglossen,

ZULLEN op WOENSDAG, den 18 desembris, ter plaatse

voor een Zitkamer en twee Shaapkamers, voorzien van

Meubels, Beddegoed enz., een Knechtakamer, Keuken en Dispens, met noodige Keukengereedschappen, Tafellinnen, Porselein, Messen, Vorken, Lepels, Glaswerk, enz.

Dese Tenders zullen slecht voor de volgende Circuit zyn, en zullen worden ontvangen ten Kantoer van de Resident Magistraten voor de onderscheidene Districten hieronder vermeld, op of voor den 9 Februarie aanstaande:

Caledon, Swellendam, Georgestad, Uitenhage, Port Elizabeth, Grahamstad, Alice Stad, Fort Beaufort, Somerset, Cradock, Burghaagdorp, Cobsberg, Graaff-Reinet, Beaufort, Tulbagh, Worcester.

G. BORCHER.

Op last van het provisonele Committee, BERESPORD SCOTT, Fung. Sec.

## Rondgaande Geregtshof.

TENDERS zullen worden ontvangen tot het voorzien van Logies voor den Rondgaande Regter, nameley:

Voor een Zitkamer en twee Shaapkamers, voorzien van

Meubels, Beddegoed enz., een Knechtakamer, Keuken en Dispens, met noodige Keukengereedschappen, Tafellinnen, Porselein, Messen, Vorken, Lepels, Glaswerk, enz.

Dese Tenders zullen slecht voor de volgende Circuit zyn, en zullen worden ontvangen ten Kantoer van de Resident Magistraten voor de onderscheidene Districten hieronder vermeld, op of voor den 9 Februarie aanstaande:

Caledon, Swellendam, Georgestad, Uitenhage, Port Elizabeth, Grahamstad, Alice Stad, Fort Beaufort, Somerset, Cradock, Burghaagdorp, Cobsberg, Graaff-Reinet, Beaufort, Tulbagh, Worcester.

G. BORCHER.

Op last van het provisonele Committee, BERESPORD SCOTT, Fung. Sec.

## PUBLIEKE VERKOOPING VAN GO EXTRA VETTE SLAGTOSSEN.

OP WOENSDAG den 18 desembris, zal de Ondergeteekende ter plaatse van de heer JAS BEVENS, Stilland, publicker doen verkopen, bovengemeld gesl. extra vette Slagtossen, de sandacht van Heeren Slagtossers en anderen wel waardig.

Kaapstad, 9 Jan. 1854.

De Heer J. WAGE, Afslager.

A. N. Nabestanden en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat op den 29den December 1853, overleden is, onse geliefde dochter MARIA CATHERINA VAN DYK, in den jeugdigen ouderdom van zes dagen.

JOEL DANIEL VAN DYK.

ELIZAB. THI MAKIA JOCINA VAN BYK.

Kamer van het Hoge Geregtshof, Kaapstad, 7 Jan. 1854.

14 January 1854.

P. E. DE ROUBAIX.

Grijfier van het Rondgaande Geregtshof.

Kamer van het Hoge Geregtshof, Kaapstad, 7 Jan. 1854.

J. A. H. VAN BREDA.

14 January 1854.

I therefore desire that you will hold me excused in passing over the details of Captain M'Clure's voyage, which will be too much, more ably and effectively detailed by one that gallantly bore his share in the dangers and vicissitudes of all the perils that assailed them. Without, however, intruding on the interest of the communication, which you will receive from that officer, I will only remind you that on the 1st of August, 1850, the Investigator was soon entered in the Bay of Point Barrow, with sounding, and set sail for the N.E., and until the return of the Sights, nothing had been heard of her from that date. Point Barrow was entered with much difficulty, and as the River Collville, is 140 fathoms deep longitude, the Investigator was detained by the ice long days. A succession of strong easterly winds, as it were, obliged them to beat to windward. This, however, eventually proved an advantage, as the shallow water on the American coast, and the broken ice of the pack edge, gave them warning of the dangers they were approaching, while they had time to get about which they were frequently obliged to do, day and night. The mouth of the Mackenzie was reached on the 23rd August, and, oddly enough, on that very same day the hosts of the Plover, under Lieut. (now commander) Pallet, passed the Valley Islands, which lay in their entrance, and thus the two expeditions crossed each other, not for encounter, but one by either. On the 26th the English major reached Cape Bathurst, having failed in his attempt to stretch to the northward, which Captain M'Clure had tried on finding the lead so distant from the land; he appeared, off the Bay, M'chance. Crossing along, they reached Cape Parry in 1,3 deg. west., on the 5th of September. Open water again tempted them to push to the northward, in the direction of the land seen by Parry in 1822; and named Bank's Land. On the 6th of September, about 50 miles in a N.E. direction from Cape Bathurst, they first fell in with an unknown coast. The headland, then sighted, was called Nelson Head, and, which originally proved to be the southern extremity of an island, which was called Darling Island, and whose northern shores had been, so far, unnamed by Parry after Sir Joseph Banks. Keeping to the eastward of this, they passed up a narrow strait, formed by the shores of this island, and a coast that was raised after his Royal Highness Prince Albert; and reaching lat. 78 degrees, were suddenly met in the pack, and steering to the south, were suddenly frozen up. In latitude 78° 40' and longitude 172° 30' West. In the spring, travelling parties were sent out, but they discovered no trace of the missing expedition, though much new land was traversed, and previously unknown coasts explored.

On the 14th of July, 1851, the ice broke up, and when the ship got clear, an endeavour was made to push again to the north-east, as the travelling parties had discovered that in this direction a north-west passage could be effected when the ice permitted. They could, however, only succeed in reaching a position 30 miles further to the northward than they had attained on the preceding year; and now in impossible park, defying their further progress, an attempt was made, by rounding the island to the southward, to pass up the western side, and thus reach Melville Strait, by the shores of Bank's Land. A latitude of 74° 5' and longitude of 117° 12' was the furthest point they could reach in the chilling frost of another winter set in, and again fixed them up on the 24th September, 1851, in a small bay on the northern part of Bank's Land, and which was named the Harbour of Mercy, barely 70 miles distant from Melville Island, and little over 100 from the winter quarters of Captain Kellie last year. As they had experienced on the other side, as they found this also hampered with heavy ice, which totally prevented their gaining the shores of Melville Island in the vessel, and in Mercy Bay they were destined to remain until discovered by Lieut. Potts, of the Resolute. This officer (whose name will be familiar to this society as one who planned the Siberian overland expedition) reached the Investigator on the 11th of April last, and on the 14th Lieutenant Creswell was despatched with Lieutenant Wyllie and a party of invalids to the winter quarters of the Resolute. From thence the officers were despatched by Captain Kellie to Beechey Island, where they joined my ship, and there completed the circumnavigation of America. It is fortunate that abundance of game was to be found on the coasts near which the Investigator wintered, otherwise the three years' provisions with which the vessel was stored would have proved inadequate to support them, were the food, energy and strength for the chase were requisite, and were discovered by Capt. Kellie's party, the bold and enterprising hunter, who the first year would go to seek for game, trusting to his success to allay the cravings of hunger, was then found spirits unequal to the labour which had been his former sport. Thus it was that Capt. M'Clure resolved to abandon his ship in the summer of 1853, and which project was to have been partly carried out on the 15th April, a few days later than the opportune arrival of the officer from Capt. Kellie's vessel. Whether it will now be decided to forsake the ship, it may be left in the hands of the crew to decide, as Capt. Kellie, very wisely (notwithstanding Capt. M'Clure's desire to get the ship through) had ordered that unless twenty volunteers could be found amongst the crew to remain by the vessel, she was to be immediately deserted, and the people were to join his party. Thus, sir, has been solved the problem of continuing a north-west passage to Catha, howe, discovered, but also, to little avail, as that way has been found to be blocked with ice, with dangers, and through such inclement regions, as to leave no doubts as to its perfect inability for the purposes of navigation.

"I will not encumber on the matter Lt. Col. Creswell may have to before you, but, now, briefly state in connection with the subject for this evening's consideration, what has been discovered made by Capt. Sir Edward Belcher's expedition. Last year I informed your society from this place of the progress of that squadron up to the time of their entering Wellington Channel. I have now an opportunity of acquainting you with the year made by the Assistance and Pioneer in that direction, and the results of their exploring parties. With considerable difficulty Sir Edward Belcher reached a spot in lat. 76° 52' and long. 97° W., which he called Northumberland Sound, and here he passed the winter of '53, exploring the adjacent coasts and islands to the northward and eastward, determining the continuation of a coast line, extending towards Jones's Point. About 30 miles to the northward of his winter quarters he discovered land, which was named North Cornwall, and further still to the northward a group of islands, named by him the Victoria Islands. With reference to the search for the missing expedition, nothing has been discovered to throw any light upon their track; nothing that could, at all said, to convey the slightest hope of leading to their discovery; if we except some remains found on a point to the northward of Northumberland Sound, and which Sir Edward Belcher speaks of as bearing a certain appearance of more civilized workmanship than that of the scattered Esquimaux. Many bones of walrus, deer, and seals were found, and oar-saws. You will observe, sir, that the position of Wellington Sound is rather altered, as by Sir Edward Belcher's observations he makes it run in a more northerly direction than Captain Parry had supposed, the whole of the coast-line having been laid down too much to the westward. The western branch of the searching squadron, under Capt. Kellie, had reached Dealy Island, where they wintered, but as the extended travelling party had not returned at the time that the officers left the Resolute for Beechey Island, we have no means of learning what they may have accomplished. On the subject of geographical discovery, I have nothing to add, and as my own voyage, with the full particulars of the loss of one of the vessels of my squadron, has already appeared before the public, I will not take up more of your time, which will be more interestingly occupied in the remarks of Lieut. Creswell, and the discussion on this subject."

A note of this was then pasted to Captain's log-book for his paper.

Lieut. Creswell was then called upon, and proceeded to describe the details of his own expedition in the Investigator, explaining his course by a series of drawings, diagrams and charts, which were arranged around the room. The drawings are very spirited, and will no doubt when they are engraved become popular.—*European Times.*

**DEPARTURES FOR AUSTRALIA.**—The departures from the port of London for the Australian colonies during the past week show an increase. They have comprised altogether 15 vessels, five to Port Phillip, with an aggregate burden of 3840 tons; one to Sydney, with an aggregate burden of 1932 tons; one to Hobart Town, of 361 tons; and one to Launceston, of 39 tons. Their total capacity was consequently 9820 tons. The rates of freight are firm with a further tendency to advance.—*European Times.*

**DISCOVERY OF THE SITES OF SODOM AND GOMORRAH.**—M. de Sauly's recent discovery is one of the most striking within the whole range of Biblical antiquity. The disinterment of Nineveh, as a matter of feeling, a small matter compared with the discovery of Sodom and Gomorrah. We do not remember to have read anything of a more thrilling interest than this portion of M. de Sauly's volumes, which have just been laid before the public; there is something so strangely awful in the idea of these living

monuments of Divine vengeance, yet remaining, after six and thirty centuries, with the actual marks of the instrument of the overthrow still visible upon bleached ruins.—*Guardian.*

**FOREIGN WINE IN BOSTON.**—It has been ruled by the Custom authorities that if the proper officers are satisfied that the deficiency arising while remaining in God's house is not so great as to be illegal or improper means, it should be allowed under the provisions of the 10th section of the 10th and 12th Vict., cap. 107, of the last session of parliament, which has superseded the regulations previously in force in the matter.—*European Times, Nov. 24.*

**THE FIRST OX IN THE WORLD.**—An ox, so remarkable for all who have seen him, to be the most extraordinary animal they have ever heard of, is to be forwarded to the Smithsonian Castle Store, from Mr. H. Verney, of Clayton House. He was bred and fed by the Soc. Marine, and is a pure short-horn. He is rather over five years old, and is supposed to be much heavier than the famous Marathon ox, which some 15 years since attracted so much notice. He stands nearly 16 hands high, and measures 6 ft. 6 in. from hip to shoulder. His horns are 2 ft. 4 in. in length from the tip to the base, and 12 ft. in length from the point to the horns. By order of the Committee. U.S. DAIRY, Secretary.

**SALE OF WATER MILL.**—*On Thursday morning, the 10th instant, AT 11 o'clock precisely, WILL be sold preemptively to the highest bidder.*

The well known Water Mill, situated in Garden Street, the residence of G. N. MORAN, Esq.

*Liberal Bonus will be given.*

J. A. & T. VAN BREDA.

L. P. GAUVIN, Auctioneer.

## ZEEDEBERG

A collection of odd and useful articles.

FOR THE WESTERN PROVINCE.

Vote for Independent and Intelligent

Men for the Legislative Council.

Return none but the best men,

AND RETURN

J. R. ZEEDEBERG, M.D.

To the Independent Electors of the

Western Districts.

M. R. TRUTHERS Committee beg to return their thanks

to the royal family of Scotland, who have so graciously

come forward and give in favour of Mr. T. F. T. T. Marshall, Esq.

He stands nearly 16 hands high, and measures 6 ft.

6 in. from hip to shoulder. His horns are 2 ft. 4 in. in

length from the tip to the base, and 12 ft. in length from

the point to the horns. His depth from snout to brisket

is 4 ft. 6 in. and his weight will easily ap-

pear at 1000 lbs. (100 stone).

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good animal, and is expected to prove

a valuable addition to any farm.

He is a very good



## Origineele Correspondentie.

Kinshasa, 11 January 1854.

Myheer! — Met een sekere graad van verontwaardiging ben ik getuige geweest van de manier waarop stemmen alhier gestuurd werden. De laatste twee dagen zijn bekomen. Cab's en Omnisubissen werden werkelyk gesonden naar de woningen van Maleijers en andere kleuringen om naar het Magistratuur Hof te komen om te stemmen. Op de stemplaats moesten enige der heeren van het Committee van twee der kandidaten werkelyk belediging verduren van sommige der verstandigen onder het lagere volk by wie zyn om stemmen aansoek deden. Ik heb menchen maar het hoofd van de stadszen brengen door agenten ten einde te stemmen, maar toen zy op den stem-apenem gebracht werden, hadden zy den naam van de party voor wie ze stemmen moesten overgeven, en toen de gewone vragen gedaan werden door den Magistratuur, waren zy overward dat toen de namen der onderscheiden kandidaten aan hen werden voorgelezen, ay voor geheel andere personen dan die ay gelezen waren te doen.

Wat ook de gewoonte by kleiningen in Engeland mogt zijn, leent ik in deze pleats gelyk de Knapstad, waar er soo veel onkundig of geleerd van de lagere klasse is, een verschilende weg had behouden te worden ingeslagen. De stemmen door enige kandidaten gelijkvarens syn voornamelijk van de lagere klasse. Het moet dierbaar gelyke syn voor de diensten die billyker wyze vertegenwoordigers van het volk zyn moeten, te zien dat middelen getrouw werden welke hen hierna, ten gevolge van het getal stemmen, verhinderen dienen plannen sullen die ander aanspoel hebben, en hoegenaamd greve diensten van de Kolonie bewaren hebben.

Het wordt derhalve thans onzen pligt, als ondernemers van de heeren de Wet, Rutherford, Smuts, en anderen, die tot herten op hun vroeger gedrag zich verlaat hebben, met verduidelijking over te werken om hen plannen in den Wetgevenden Raad te verzetten.

Ik ben,  
EEN STEMGEREGTEGIE,

AAN ZYNE MAJESTEITEN! — Aan de heeren Smuts en Jarvis hebben wy veel te danken, dat wy de Constitutie gearregeneerd. Nadat de vier Heeren opgehoeden hadden en nadat onse afgezanten terug waren gekomen, hebben de heeren Smuts en Jarvis, aan het hoofd gestaan van een Committee, dat gedurende met elke Mal-pak representaties, mededelingen en vertoogen naar den Secretariaal van Staaten en Mr. Adderley heeft gesonden, en met den haasten reue levendige correspondentie gehouden, die eindelyk de vertraging van de Constitutie heeft te wege gebracht. Juist die twaalf maanden staan nu op het einde van de stemperiode. Posi, Medeburgers! Is dat onse dankbaarheid voor hunne bewezen diensten aan het vaderland? Mannen die niets daarvoor gedaan hebben, die achter het scherm zich hebben schuil gehouden, en die nu by de Electie met geld roodt springen om stemmen te krygen, worden nu voorgetrokken. Mede-stemmers, het is nog tyd, gaat en volgt het voorbeeld van anderen na, en geeft uw 8 stemmen aan Jarvis en Smuts. Maar wraet haastig, want spoedig word de stembusen geulen en uwe stemmen niet meer aangenomen.

EEN KIEZER.

Waarde Landgenooten! — Gelyk allen zult zeker het algemeen aanschouwbaar hebben waardoor het gemeen is opgewekt geworden om, voor de blauwe en oork voor de groene en lichtrode kleuren te stemmen als ledien van het Parlement; enoudt gy, myne Landgenooten, die belang in de welvaart van de Kolonie stelt, uwe stemmen daarby mengen? Neen, dat verwacht ik niet; welan dan, myne vrienden, vereenigt u toch voor en staamt voor de heeren

Jarvis, De Wef, Wicht, Smuts & Breda, en verdeelt uwe stemmen zo dat gy aan die Kandidaten die als nog de minste stemmen hebben de meeste geft. — Door zoo te handelen zult gy niet alleen van de bovenigen, heeren verzekerd kunnen zyn, maar nog uw nakroot ten segen streken.

Dit is de barelyke bede van  
En de waarlijk het belang der Kolonie ter harte noemt.

DE SOUVEREINITEIT.

(Uit de Vriend van 31 December.)

Winburg, 21 December 1853.

Aan den Editeur! — Myheer! — Veromen hebbende dat het publiek over het algemeen zeer begeert is, om den inhoud der memoire te Winburg aan Zyne Excellentie Sir George Clerk, Hare Majestetis Speciaal Commissaris overbandig, te mogen weten, neem ik de vryheid UEd., daarnaar een Hollandsch afschrift te zenden, met verzoek om hetzelf, met den daarop komende antwoord, een plaats in uw aantijg weekblad te willen vergunnen.

Hiermede zal UEd. verpligten.  
Uw dienst, Dienaar,  
P. F. SCHENHAGE.

Aan Zyne Excellentie Sir George Russell Clerk, K.C.B., Hare Majestetis Speciaal Commissaris voor het vereffenen van zaken, de Oranjewier Souvereiniteit behorende, enz. enz.

Hoop-Edel Heer! — Wy ondergetekenden, ingezetenen van de Oranjewier Souvereiniteit, veraceken, arbeidiglyk Uwe Excellentie kennis te geven van onse overtuiging, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan te berichten, dat het gevoelen omtrent de verlating van dit gewest door Hare Majestetis Gouvernement, zo als desevel werd voorgedragen door het Committee te Bloemfontein, gedurende de maand September laatstleden, aan groots misduiding onderhevig is, en wy nemen dus de vryheid Uwe Excellentie regtstaats ons gevallen daarvan

**ZEEDEBERG**  
VOOR DE  
**WESTELIKE PROVINCIE**  
STEM voor verstandige en onafhanklike Mannen  
voor  
**DEN WETGEVENDEN RAAD,**  
KIES-VIERNAM  
**DAN DE BESTE MANNEN,**  
EN KIES  
**J. R. ZEEDEBERG, M.D.**

De Wel-Edele Heer J. H. Wicht.  
Aan de onafhanklike Kiezers van de Westelyke Distrikton.

**LANDGOOTEN!**—De stemming voor  
Li Leden van den Wetgevenden Raad is nu begonnen. We nemen die ook de stadhoudt om ons ondersteuning en ons gedeelte over te houden voor den Heer Wicht te verzoeken.

Dscheer Wicht is te wel bewust dat het noodig syn soude om dynastie geschiktigheid brengende uitvoering.

Let u lieven niet verleidt door enige lastelijke aangelezen geschriften door kwade gezindten rondgespreid, om u lieven tegen degene te willen opruwen die altd' a' volle belangen behield hebben; geloof in jullie niet: ook na lieven niet afrazen om voor den heer Wicht te stemmen onder voorwaarde dat hy re'us steunen genoot heeft. Is dat niet tot werkeloosheid of een verkeerde gemindheid bewegen? er worden alle aanslagen gebukt en geen der Kandidaten syn veili indien gy uwe medewerking onttrekt. Wy vertroeven dus dat gy hedan op uwe hoede syn zult.

Namens het Committee,  
J. D. EKERMANS, Sec.

Aan de onafhanklike Kiezers van de Westelyke Distrikton.

HET Committee van den heer Taurra neemt de vryheid hara dana te behouden aan het grote liggan kijfers, die wrywillig te voorryk gekomen zyn en voor den heer Taurra hebbe gestemd, waardoorby bekend staet al'sen der Kandidaten met ene meerderheid van stemmen, die neemt de vryheid die vrienden van den heer Taurra, die voornemens syn hem te ondersteuen, te verzoeken. D. G. de Jowen en A. J. MARAS, van den heer A. L. Bauw, te Constantia, en in persoon of met briefven aan W. VAN HEUSDEN.

Onderwyser en Koitschoolehouder.

**VERKOOPING VAN**  
**WATERMOLEN,**  
OP DONDERDAG MORGEN,  
DEN 19 DEZER.  
TENIURE PRECIES,

ZAL stellig aan den hoogsten Biedder worden verkocht, de welske Watermolen, annex den Tuin "Klein Zicht," het eigendom van den Wel-Ed. heer G. N. MECHAU. Liberale Bonus zal gegeven worden.

J. A. H. van BREDA.

L. P. CAUVIN, Afslager.

**Publieke Verkooping**

In den Boedel van wylen Meijfrouw ANNA MARGARETHA SAVMAS, en nagedachten Echtgenoot PHILIPPIUS CORNELIUS NYMAN.

DOOR den Testamentairen Executore van opgemelden Boedel is de Ondergetekende met instructie vereerd, om ter plaatse "Drie Fontein" in de Nieuwe Hantam gelegen, op WOENSDAG en DONDERDAG, den 22 en 23sten FEBRUARY aansta't, by Publike Veiling de volgende LEVENDE HAVE, LANDBOUWGEREEDSCHAPPEN en MEUBELAIRE GOEDEREN tot deseze behorende te verkoopen, ala 100 extra fye MERINO SCHAPEN.

150 ANTEELBESIEN van goed Vaderlandsch ras, alom bekend als de beste in dit District

30 JONGE OSSEN.

1 HENGSTAARD, geteld by den heer La Grange, van George District, by den Bloedpaard, "Gammon Box."

1 span makke WAGENPAARDEN, jong en sterk

20 ANTKEELPAARDEN

1 extra sterke PAARDENWAGEN

1 do. span nieuwe Tuigen.

Vervolgens Huishoud van alle soorten, als Tafels, Stoelen, Kisten, Kusthaken, Leedkanten, Katala, Spiegels, frajie grote Vederen Bedden, Porcelyn, Glas en Aardewerk, Keukens, gereedschap, en verschiedene andere Artikelen te veel om te omschryven, welke ten dage der Verkooping zullen worden aangeboden.

GERRIT NIJL WOUTD, Vendu-Afslager.

Colesberg, 20 Dec. 1853.

**EEN JAAR CREDIET.**

**PUBLIEKE VERKOOPING.**

DE Ondergetekende zyne Plaats "Bon Esperance," gelegen aan de Kleine Bergrivier, uit de hand verkocht hebende, sal op WOENSDAG den 25 deser, publice verkoopen, al de Losse Goederen tot die Plaats behoende.

Een Ossenwagen compleet met beschoten Leeren

Twee Paardenwagens, do. do.

Ploegen, Eggau, Jukken, Riemen, Graven, Plikken, enz

BERESTIAAL.

Twee spannen uitmuntende Trikkosen, in extra conditie Twintig Aanzelbeesten van de beste Melkvee soort Acht Katalen van Kapache ras, en

Twintig Slagessen groot en zwar, de attentic van heer Slagter wel waarig.

Daar de Trekkousen en Aanbeladen beesten van de maand July van het gepasenrejaar niet van de plaats aen geweest, en ook niet gemengd met enig vreemd Vie, veronderstelt de Ondergetekende dat ay vry syn van de heerschende Longziekte.

300 jonge fye Wolgevende Hamels.

GRANEN.

140 mudden Koora.

250 do. Haver

50 do. Rog

30 do. Garst; Voorts

Huisgubbelen, als Leedkanten, Katala, Stoelen, Tafels, Keukens, gereedschap, en cijndelyk een trop. Gansen van de groot soort, en enige Varkens.

P. H. FAURE.

Bon Esperance, 2 Januarij 1854.

De heeren ZANH & VOS, Vendu-Admira.

TE KOOP.

DE Ondergetekende biedt te koop synne welse kende

KOORN & SCHAPENPLAATS, genaamd "DIEPRIVIER," gelegen nabij Malmesbury.

Voor verdere byzondereheden verzoek men zich by den Ondergetekende, of by den heer Prokureur H. J. de War, aan syn Kantoor Adderleystraat.

J. Z. VAN BREDA.

**DEELEN! DEELEN! DEELEN!**

TE koop, tege' verminderde prisen, aan de Pakhuizen

T van den Ondergetekende, Beste Zweedsche Doelen, 3/4 verschillende lengten

54. Pleinstraat.

PHILIP STIGANT.

**NU UITGEGEVEN,**  
Die Koen de Good Hoop Almanak  
**JAARLYKSCH REGISTER,**  
VOOR 1854.  
PEYS 7. 64. KONTANT.

Verkrybaar by A. S. ROBINSON, J. C. JUTA en N. H. MARAS, en op het Kantoor van den Ondergetekenden.

DOOR C. JUTA, Bookbindery, Walstraat. Kamp

stad, en dae uitgegeven en wordt 4d. per exemplaar verkocht.

**KORT BEGRIP**

DER CONSTITUTIE ORDONNANTIE,

OVERGODEN DOOR

Wetten over de wesentlike verhoudinge onder staande

Leden van den Parlement, door

A. N. B. CHANGUION.

OPVOEDING en ONDERWYS,

AAN DIE PAARL.

De Ondergetekende op syn Instinct, en' bekwaam

Engelschen Onderwyser gescrengt hebbende,

heft die wet bestyel by de verklaring des Jaars op

nieuw in de gunst van Ouders en Voogden aantrekken.

Onderwyser wordt gegeven in de Hollandsche, Engelsche,

Fransche en Hoogduitsche Talen, Rekens, Stel en Meet-

kunde, Geschied en Aardrijkskunde, Zang en Toekunde,

komt in allen wat tot sene christlyke en beschouw-

opvoeding behoert, terwyl in het Dorp gehoregheld bestaat

ons in de Latynsche, Grieksche en Hebrewsche Talen

Onderwyser te erlangen. Door sen' altieters bekwaamen

staats-ondervryder om ons de verhoudinge onderstaande

worden in het hospitaal van ons instrument.

Jonge vrouwens uitgevangel onderrigt in alle Vrouweleke Hand-

werk, zoowel in de noordelyke als in die van smaak.

Er bevinden sich thans drie Kostleerders, en er is dus

nu ruim plek voor meerdere.

Terwyl voor een' Kostleerling, met inbegrip van

alles, behalve het Onderwyser, een Kostleerling, en een

Meisje, Sedigheid, een Kookmeester, Keukens, enz.

Den Tandier sullen slechts voor de volgende Circuit

syn, en zullen worden ontragen ten Kantore van de

Resident Magistrate voor de Ondergetekende Distrikten

hieronder vermeld, op of voor den 9 February aanstaande.

Caledon.

Swellendam, Georgestad, Uitenhage, Port Elizabeth,

Grahamstad, Algoa, St. Francis Bay, Port Beaufort,

Sedgefield, Cradock, Burgersdorp, Colesberg, Graaf-Reinet, Beaufort West, Worcester.

P. E. de ROUBAIX,

Griffier van het Rondgaande Geregtshof.

Kamer van het Hooge Geregtshof, Knipstad, 7 Jan. 1854.

**UNION BANK.**

BERIGT AAN DEELHEBBERS,

DE ALGEMEENE JAARLYKSE VERSAMMING

van DEELHEBBERS, sal op het Kantoor van de

Bank worden gehouden, op

HITDEN, (Donderdag) 18 January,

ter einde van Directeuren te ontvangen RENE AL-

MEENE OPGAAF VAN DE AANGELEGENHEDEN

DER BANK; TWEËN DIRECTEUREN TE KIEZEN,

en de plaats van den Wel-Ed. heer G. N. MECHAU.

Op 9 January 1854.

Voor andere information gelieve

men zich te adresseren, in de Kamer van den heer Taurra,

die voornemens syn hem te ondersteuen, te verzoeken.

D. G. de Jowen en A. J. MARAS, van den heer A. L.

Bauw, te Constantia, en in persoon of met briefven aan

W. VAN HEUSDEN.

Onderwyser en Koitschoolehouder.

**UNION BANK.**

BERIGT AAN DEELHEBBERS,

DE ALGEMEENE JAARLYKSE VERSAMMING

van DEELHEBBERS, sal op het Kantoor van de

Bank worden gehouden, op

HITDEN, (Donderdag) 18 January,

ter einde van Directeuren te ontvangen RENE AL-

MEENE OPGAAF VAN DE AANGELEGENHEDEN

DER BANK; TWEËN DIRECTEUREN TE KIEZEN,

en de plaats van den Wel-Ed. heer G. N. MECHAU.

Op 9 January 1854.

Voor andere information gelieve

men zich te adresseren, in de Kamer van den heer Taurra,

die voornemens syn hem te ondersteuen, te verzoeken.

D. G. de Jowen en A. J. MARAS, van den heer A. L.

Bauw, te Constantia, en in persoon of met briefven aan

W. VAN HEUSDEN.

Onderwyser en Koitschoolehouder.

**UNION BANK.**

BERIGT AAN DEELHEBBERS,

DE ALGEMEENE JAARLYKSE VERSAMMING

van DEELHEBBERS, sal op het Kantoor van de

Bank worden gehouden, op

## Vander Byl & Co.

A RE now landing from the "Coldstream," and "Rocky," a general assortment of BRITISH GOODS, selected with much care for the market by their Mr. VAN DAAL, and which are now for sale at very low rates, consisting of—

MEN'S SHOES AND BLUCHER BOOTS  
LADIES' BOOTS AND SHOES  
CHILDREN'S VELVET AND STRAW HATS  
LADIES' STRAW AND SILK BONNETS  
MEN'S SOFT FELT AND SILK HATS  
BRUSSELS AND TAPESTRY CARPETS  
VENETIAN CARPETS, FANCY RUGS  
PRINTED LINEN CARPETS

A general assortment of Hosiery and Gloves.

MEN'S WHITE AND REGATTA SHIRTS  
MEN'S BROWN AND STRIPED SHIRTS  
BLUE-STRIPED AND MERINO'S  
ORLEANS, ALFACAS, COBURGS  
SHOT-CIRCASSIANS, MERINOS  
MUSLIN AND BAROQUE DRESSES  
COUTILLE AND SATIN STAYS  
LACES, BLONDS, NETTS  
HOLLANDS, DUCKS, DRILLS  
SHIRT COLLARS AND FRONTS  
HOOKS AND EYES, PINS, NEEDLES  
GROS DE NAPLES, SATINS

A splendid assortment of Shawls,  
MUSLIN COLLARS, TRIMMINGS  
SATIN AND CASHMERE TABLE COVERS  
DOESKINS, CLOTHS  
PEPPERMINTS, COMFITS, ALMONDS  
BUTTONS, SILECIAS

An extensive variety of Slop Clothing.

WHITE AND BLACK CREOLINES  
FANCY QINGHAMS, PLAIDS  
DERRIES AND DERRY DRESSES  
JACCONETS AND FURNITURE LININGS  
VOERCHITZ, new styles  
Nos. 3, 4, and 5 CANVAS, BESSIAN

A large supply of Moleskins.

VELVETEENS, CORDUROYS  
WHITE AND BROWN BAFTAS  
WHITE AND BROWN PUNJUNS  
PRINTED COTTON HANDKERCHIEFS  
MALAY AND MADRAS HANDKERCHIEFS  
FLANNELS, DRAB AND BLUE PILOTS  
ORDNANCE AND WITNEY BLANKETS  
COTTON BLANKETS, RUGS  
REEL COTTON, THREAD, TAPES  
EAU DE COLOGNE, BANDANNAS  
CRAPE SHAWLS, PONCE HANDKERCHIEFS  
CRUSHED SUGAR, SPERM CANDLES  
EDAM AND SWEDDISH CHEESE  
SUGAR CANDY, IRISH BUTTER  
REAL YORK HAMS, BACON  
SARDINES AND SALMON

ON HAND,

Mauritius Sugars, Coffees, Tea, Rice, Soap, Spades Oils, Cortis and Harvey's fine and coarse Gunpowder, in Bond or Duty paid Salt, Dates, Gums and Muskats, Rainins, Frost's patent Cordage, St. George's-street, 9th January.

## NEW GOODS.

**Henry Rudd & Co.**  
HAVE LANDED from the "Coldstream,"

3 Bushel CORN BAGS  
CANDLEWICK  
WAGON CANVAS  
Ladies' and Gentlemen's BOOTS and SHOES,  
HUCKABACKS  
IRISH LINENS  
Heavy Drab and White Moleskins  
White Counterpanes and Toilet Quilts  
JACCONETS, Curtains and other Nets  
Printed Carpets, Carriage Rugs,  
ALFACAS, Mohairs, Shepherd's Drills  
Gentlemen's White Collar SHIRTS  
Stout Stockport SHIRTS  
Plain Golden Cotton Lustres  
Composted Dolls  
LEATHER TRUNKS  
DUCK FROCKS  
Stout White and Green Baizes  
GERMAN FLANNELS, TWEEDS, &c.  
St. George's Street, 6th January, 1854.

**Henry Rudd & Co.**  
HAVE RECEIVED per the "Coldstream," &c.,  
2 Cases superior PAPER HANGINGS, with

SARDINES and HERRINGS, in Tins  
Assorted JAMS and MARMALADES  
Cuddy, Fancy and Gingy BISCUITS  
CONFETIONARY, in variety  
REAL WORCESTER SAUCES  
Spanish Wine, Cream Tartar, and Arsenic  
EPHOM-SALTS  
THUMB-BLUE, PIPE CLAY  
Black Japna and Varish  
Boiled and Raw OILS, in jars and cans  
TURPENTINE  
White and Red Lead  
WHITING, CASTOR OIL  
STUFFED FLAP SADDLES  
COMPOSITION CANDLES  
St. George's Street, 6th January, 1854.

**Henry Rudd & Co.**

HAVE ON SALE AT THEIR STORES,  
Bright Yellow Sugars, Crusted Sugars  
CAFE TEA, Dates, Peas, Nuts  
Cinnamon, Allspice, Nutmegs, Cloves, Mace  
Sugar Candy, Liverpool Soap, Tallow Candies  
VINIGAR in cans  
CHERRY BRANDY

BRANDY in cases, OLD TOM, RUM  
Macaroni and Vermicelli, Saled Oil  
Window Glass, all sizes, Split Peas  
Curd and Flaid Glass, in Tumbler and Wine  
PACKING PAPERS, Indigo, Blacking  
Lamp Black, Bath Bricks, &c. &c.  
St. George's-street, 6th January, 1854.

**Henry Rudd & Co.**  
HAVE RECEIVED PER "INDIANA," a large assort-  
ment of

Fancy Goods,  
which are now on Sale at their Stores in St. George's-street.

Cape Town, 6th Jan., 1854.

NOR SALE AT THE STORES OF THE UNDER-  
SIGNED:

Rip and Java Coffee,  
Light and Brown Sugars,  
Caper and Orange Peels Tea,  
London Soap,  
Sandwich Cigars,  
Toasted, Cinnamon, So.  
Meaties,  
Cheese Cutters,  
Sausage Fillers,  
Charks,  
American Baskets,  
Clocks,  
Apes, &c., &c.  
No. 27 Adderly Street.

P. U. FISCHER.

The Under-signed have for Sale,

EARL OF DURHAM and Stewart's Wallend, Mee-  
tal, Coal, Scotch, Wines, House, Steam, and  
Smith's COALS, in quantities to suit the convenience of  
purchasers.

DONALDSONS & JARVIS.

## New Goods.

### MYBURGH & CO.

HAVE received, per steamer, a choice selection of STA-  
TUE and COUNTRY GOODS, well worthy the attention  
of TOWN and COUNTRY DEALERS, viz.—

WHITE and BROWN PUNJUNS, BAFTAS  
SHIRTINGS, BLUE AND FANCY TARTAN CHECKS  
VELVETEENS, CORDUROYS, MOLESKINS, NAN-  
KEENS.

PLAIN, FANCY, and ORIENTAL DERRIES  
BLACK AND COLOURED COTTON VELVETS, FANCY  
PRINTED COTTON, and COTTON LININGS

CREOLINES, TAPES, CHECK and BOOK MUSLINS  
MARSHES, SAXONY, and TOILET QUILTS, 11-  
and 12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-2910-2911-2912-2913-2914-2915-2916-2917-2918-2919-2920-2921-2922-2923-2924-2925-2926-2927-2928-2929-2930-2931-2932-2933-2934-2935-2936-2937-2938-2939-2940-2941-2942-2943-2944-2945-2946-2947-2948-2949-2950-2951-2952-2953-2954-2955-2956-2957-2958-2959-2960-2961-2962-2963-2964-2965-2966-2967-2968-2969-2970-2971-2972-2973-2974-2975-2976-2977-2978-2979-2980-2981-2982-2983-2984-2985-2986-2987-2988-2989-29810-29811-29812-29813-29814-29815-29816-29817-29818-29819-29820-29821-29822-29823-29824-29825-29826-29827-29828-29829-29830-29831-29832-29833-29834-29835-29836-29837-29838-29839-29840-29841-29842-29843-29844-29845-29846-29847-29848-29849-29850-29851-29852-29853-29854-29855-29856-29857-29858-29859-29860-29861-29862-29863-29864-29865-29866-29867-29868-29869-29870-29871-29872-29873-29874-29875-29876-29877-29878-29879-29880-29881-29882-29883-29884-29885-29886-29887-29888-29889-298810-298811-298812-298813-298814-298815-298816-298817-298818-298819-298820-298821-298822-298823-298824-298825-298826-298827-298828-298829-298830-298831-298832-298833-298834-298835-298836-298837-298838-298839-298840-298841-298842-298843-298844-298845-298846-298847-298848-298849-298850-298851-298852-298853-298854-298855-298856-298857-298858-298859-298860-298861-298862-298863-298864-298865-298866-298867-298868-298869-298870-298871-298872-298873-298874-298875-298876-298877-298878-298879-298880-298881-298882-298883-298884-298885-298886-298887-298888-298889-298890-298891-298892-298893-298894-298895-298896-298897-298898-298899-2988100-2988101-2988102-2988103-2988104-2988105-2988106-2988107-2988108-2988109-2988110-2988111-2988112-2988113-2988114-2988115-2988116-2988117-2988118-2988119-2988120-2988121-2988122-2988123-2988124-2988125-2988126-2988127-2988128-2988129-2988130-2988131-2988132-2988133-2988134-2988135-2988136-2988137-2988138-2988139-2988140-2988141-2988142-2988143-2988144-2988145-2988146-2988147-2988148-2988149-2988150-2988151-2988152-2988153-2988154-2988155-2988156-2988157-2988158-2988159-2988160-2988161-2988162-2988163-2988164-2988165-2988166-2988167-2988168-2988169-2988170-2988171-2988172-2988173-2988174-2988175-2988176-2988177-2988178-2988179-2988180-2988181-2988182-2988183-2988184-2988185-2988186-2988187-2988188-2988189-2988190-2988191-2988192-2988193-2988194-2988195-2988196-2988197-2988198-2988199-2988200-2988201-2988202-2988203-2988204-2988205-2988206-2988207-2988208-2988209-2988210-2988211-2988212-2988213-2988214-2988215-2988216-2988217-2988218-2988219-2988220-2988221-2988222-2988223-2988224-2988225-2988226-2988227-2988228-2988229-2988230-2988231-2988232-2988233-2988234-2988235-2988236-2988237-2988238-2988239-2988240-2988241-2988242-2988243-2988244-2988245-2988246-2988247-2988248-2988249-2988250-2988251-2988252-2988253-2988254-2988255-2988256-2988257-2988258-2988259-2988260-2988261-2988262-2988263-2988264-2988265-2988266-2988267-2988268-2988269-2988270-2988271-2988272-2988273-2988274-2988275-2988276-2988277-2988278-2988279-2988280-2988281-2988282-2988283-2988284-2988285-2988286-2988287-2988288-2988289-2988290-2988291-2988292-2988293-2988294-2988295-2988296-2988297-2988298-2988299-2988300-2988301-2988302-2988303-2988304-2988305-2988306-2988307-2988308-2988309-2988310-2988311-2988312-2988313-2988314-2988315-2988316-2988317-2988318-2988319-2988320-2988321-2988322-2988323-2988324-2988325-2988326-2988327-2988328-2988329-2988330-2988331-2988332-2988333-2988334-2988335-2988336-2988337-2988338-2988339-2988340-2988341-2988342-2988343-2988344-2988345-2988346-2988347-2988348-2988349-2988350-2988351-2988352-2988353-2988354-2988355-2988356-2988357-2988358-2988359-2988360-2988361-2988362-2988363-2988364-2988365-2988366-2988367-2988368-2988369-2988370-2988371-2988372-2988373-2988374-2988375-2988376-2988377-2988378-2988379-2988380-2988381-2988382

## Legislative Council

To the Independent Electors of the Western Province.

**FELLOWS-COLONISTS.**—*Had I been allowed to follow the dictates of my own unbiased feelings, I should not have now addressed you; but I admit that the Gentlemen who have spontaneously taken such a zealous interest in my election, have a right to claim from me that I should not allow any want of diligent co-operation on my part to frustrate their efforts, which they might otherwise have bestowed on some other candidate.*

*It is more for the purpose of announcing my political principles in a formal manner, and to call to your recollection the sentiments repeatedly expressed, and at different periods, that I now reiterate them on the eve of the first general election.*

*For reasons now admitted by all parties to be sound, I state my views in general terms, yet, with the object of reserving a loophole to escape through, should I hereafter be accused of slackness, or an attempt to pursue a trimming policy. And indeed, for such conduct the public have no safeguard, except in the security given by antecedent conduct during a course of years, and under similar circumstances.*

I beg then, once more to state that, with regard to our connection with the parent state, I believe that the advantage is reciprocal, and will clearly appear to all, when, through the means of free representative institutions, the real truth and the whole bulk of the management of frontier affairs shall have been elicited. I believe that the expense of defending the Colony from Kafir aggression can be so lessened, so to adjust the burthen to the advantages which will accrue to the trade of the mother-country, as well as render it not unequal to the sum which the people of England would gladly sacrifice for the gradual civilisation of the vast heathen population of Africa.

At the same time, I do not deny the general state has a right to expect prompt and, in proportion to our means, liberal aid from her loyal colonists; but no British statesman could expect such aid, unless the voice of the community upon which the character falls is heard, and unless the wishes of the colonists be respected with regard to the mode in which their money is to be expended.

As a member of the Reformed Church, I believe its doctrines to be pure, and its Church Government the best; but I hope I shall never risk its stability by according to any unwarrantable fictions, or from persons of other creeds; if it is found, therefore, that the revenue set aside for religious purposes, cannot justly and pretty equally appropriated, I would prefer to have no assistance from the state at all; but if a right understanding can be maintained between the different denominations, I would not endanger the religion and morality of the colony by any sudden or sweeping changes.

Surrounded as I am by men of the middle class of life, who are endowed with superior natural talents, which are in great measure lost for want of cultivation, I cannot help deplored the little progress that has been made to date in the education of their minds; what with regard to the labouring classes, it appears to me that the religious tone which pervades our colonial society renders our population safe from those dangers of a purely a secular education, which are not unreasonably dreaded by good and pious men in Europe.

I am, nevertheless, of opinion that, gradually, when once the desire for information has been excited, private exertions should be allowed to work its way, and the Government should only interfere where it appears plainly and undoubtfully necessary.

To all the public works, particularly in the poor districts of the colony, I profess myself a warm friend, and I make no doubt that, when the several boards now in existence, or hereafter to be formed, for such purposes, shall fit their responsibility to the taxpayer, less blundering and less waste (though, perhaps, not such perfect organisation) will be the result, than could be expected, and a more or less despotic a system.

If it do not follow that the actual expenditure, under a free government must be necarly small, but it is the duty of your representatives to take care that your money is expended for the good of the colony at large, and not for the benefit of any particular class or set of men.

I cannot, however, as an honest man, without taking all the circumstances of each separate question as it arises into consideration, decide you by promising beforehand to reduce the tax or lay on such another.

With regard to the Constitution itself as now granted to us, my opinion has been as openly and as repeatedly uttered, both in public meetings and through the press, at a time when all must have felt interested in knowing what the four first elected members of Council thought and said, that I may safely say over your own time and mine, by referring you to my conduct there, and since.

The province was not a question proponented, but I have not hesitated to avow, after the Constitutive Ordinance was published, that I believed the inhabitants of the Western Province had no desire to remain united if they found a decided aversion to such a union, and inadmissible want of sympathy to exist on the part of their fellow citizens of the Eastern Province, or any section of it; but if I should refuse to be used by my constituents, I would renounce our colony.

I must now come to a conclusion, for it would be next to an impossibility to enter into the details of my views and opinions on every subject within the scope of legislation, and beg to sum up my political creed by saying that I am for liberty of speech—ad actio to all classes, as long as neither the one nor the other infringes upon the just rights of others; and that I have a conscientious, from the sound fundamental principles upon which our Cape Constitution is built, that a large share of the blessing of freedom will be accorded to us, and that as much peace and happiness as can be expected from any scheme of mere human invention will fall to our lot.

I take this opportunity of thanking the numerous requisitioners, as well as the friends of my Committee, in Cape Town, for the unfeigned honour they have conferred upon me and I can only promise, by God's help, honestly and fearlessly to perform the responsible duty which I have been called to undertake.

I have the honour to be,  
Your obedient Servant,  
F. W. REITZ.

**THE** Cape Town Committee for conducting the election of JOSEPH BARRY, Esq., to a seat in the Legislative Council, have great pleasure in submitting to his constituents and the public, the unjoined Address from that Gentleman, and they beg further to state that Mr. BARRY goes to the Poll, at the instance of his numerous friends, and unconnected with any other Candidate or Party.

By Order of the Committee,  
ERNST LANDSBERG, Secretary.

Cape Town, January 15, 1854.

Swellendam, January 2, 1854.

**TO THE INHABITANTS OF THE WESTERN PROVINCE.**

I sincerely regret, I am unable to address you personally, at such an essential moment as the present, when you are called upon to express your opinions and sentiments, upon the character, political and moral principles, of a number of Gentlemen, who have been called upon by the inhabitants of the Western District of this Colony, and who have consented to be Candidates for seats in the Council, or Upper House, of the New Parliament; and as I believe, I am known personally, or by name, to most of you, I flatter myself, I shall receive a portion of your assurance, and by God's help prove that I am worthy of your confidence.

Considering my multifarious occupations and duties, I feel reluctantly in the first instance to allow myself to be got into nomination, but that failing having been overcome by the numerous and flattering indications I have received from all classes, I have consented to offer myself as a Candidate, feeling at the same time the great responsibility & thereby incur.

One of the most important features belonging to such a position, is no doubt endeavouring to promote the advancement and prosperity of the Colony generally, and thereby those of India and Asia.

Much has been said and written on the subject of *Liberty*. Not my part, I consider the best definition of liberty to be, firm and staunch support of justice in every shape, to every class and colour of this community, supporting such laws and measures, as will secure reciprocal duties of one towards another, individually and collectively,—whether from the government downwards to the subject, or of the subject to the government,—maintaining a firm resolution to support the government when necessary, and at the same time checking any encroachment on the just rights of the subject whatever may be his position in society. It is for you to be

sure of selecting such man as you consider best adapted to carry on three principles, proceeding honestly of purpose with a thorough knowledge of the resources of the Colony, and the wants of the various classes of the community; and should you consider me possessing these qualifications, and have the honor to be entrusted a Member of Council, I trust you will find, I shall devote all my energies, zeal and ability to secure such laws as will promote the peace, welfare and prosperity of this our adopted country—always keeping in view the liberal sentiments, expressed by our gracious Queen in the Letters Patent of Constitutional Grant, "that equal justice must be dealt out among all classes, without reference to color, caste, or creed."

I feel it unnecessary to express myself more fully at present in the hope that I shall not be disappointed in my expectation of receiving support from you.

I remain your obedient servant,

JOSEPH BARRY.

**Election of Joseph Barry, Esq.**

I am recommending the election of Mr. BARRY, as the Committee feel that they are encouraging to confer a boon on the Colony, by placing in the Upper House a Member whose zeal, integrity and energy are so well known, as to render any comment unnecessary.

To many of the Committee he has been known as an interpreting Colleague for the last 40 years, during which period he has shown himself an earnest promoter of the welfare of his adopted country; his Committee therefore with confidence strongly advise all those who have the real interests of the Colony at heart, to vote for him—being fully assured, that his will bring into action, that mischievous knowledge of the Colony, and its inhabitants, he is well known to possess and which he shows in furthering the interest of South Africa, which the Committee and many other persons in this Colony know, has been brought thither with the view of being a very poor District &c. Its present high standing.

By order of the Committee,  
ERNST LANDSBERG, Act. Sec.

Cape Town.

**Joseph Barry, Esquire.**

**THE** following Gentlemen form the Committee in Cape Town, for securing Mr. BARRY's return to the Legislative Council:—

HARRY RIVERS, Esq.  
M. J. LOUW, Esq.  
JOHN ROSS, Esq.  
THOMAS WATSON, Esq.  
ERNST LANDSBERG, Esq.  
G. W. PRINCE, Esq.  
J. T. DEANE, Esq.

It is requested that all communications from Electors desiring to support Mr. BARRY, be addressed to the Undersigned  
E. LANDSBERG,  
Sec. to the Committee.

Cape Town, 2th Dec., 1853.

**Joseph Barry, Esquire.**

**MR. BARRY'S** Committee, anxious to secure his return as a Member of the Legislative Council, beg to call the special attention of Electors throughout the Western Province to his fitness for occupying a place in that Assembly.

During a period of thirty years he has been one of our most enterprising merchants, and in consequence of his extensive affairs, is intimately acquainted with the wants and capabilities of the Colony. In other capacities he has acquired the most intimate knowledge of all matters affecting the interests of the agricultural population, not only in the Swellendam Division, but in other parts of the Province.

His industry, energy, and exactness in all matters of business would, the Committee flatter themselves, be transferred to the affairs of the Legislative Council, should he be honored by being elected as one of the Members.

The extensive interests which he has at stake in this his adopted country, not only as regards himself individually, but with many whom he stands connected, must, in addition to all other considerations, lead him to seek its real welfare.

The Committee, therefore, hope that Electors at a distance, as well as those who know Mr. BARRY personally, will endeavor, by their votes, to secure his return to the Council.

By authority of the Committee,  
D. G. VAN RENEN, D. Sec. Secretary.

D. G. VAN RENEN, D. Sec. Secretary.

**Joseph Barry, Esquire.**

**THE** following Gentlemen form the Committee for securing Mr. BARRY's return to the Legislative Council:—

J. H. WHITE,  
S. L. LOMBARD, Esq., Esq.  
J. C. MOL, Esq. J. P., Esq.  
JOHN TRUEMAN, Esq. J. P., Esq.  
P. B. SCRUTON, Esq.—  
W. M. M. HEPPEL, Esq.—  
D. G. VAN RENEN, Esq. J. P., Esq.

The Committee will meet every Saturday at 6 o'clock p.m. at H. M. S. Hotel (late Captain's), and it is requested that all communications from Electors desiring to support Mr. BARRY, be addressed to the Undersigned at said Hotel.

D. G. VAN RENEN, D. Sec. Secretary.

Swellendam, 25th Aug., 1853.

**ELECTION OF**

**JOSEPH BARRY, ESQUIRE.**

**THE** following Gentlemen have formed themselves into a Committee for furthering the Election of Mr. BARRY, as a Member of the Legislative Council:—

J. B. A. BLAND, Esq.,  
W. VINCENT, Esq.,  
MICHAEL MEYER, Son, Esq.,  
O. C. MEYER, Esq.,  
J. A. MULLER, Esq.,  
ALWYN MULLER, Esq.,  
D. CORNUEL, M. D., Esq.,  
DANIEL BRAND, S. Secretary.

Mossel Bay, August, 1853.

**ELECTION OF**

**JOSEPH BARRY, ESQUIRE.**

**THE** following Gentlemen form the Committee in the District of Calden, for furthering the return of Mr. BARRY, as a Member of the Legislative Council:—

ALEX. VAN DER BYL, Esq.,  
THEUNIS DE BRUYN, Esq.,  
J. G. PFAFF, Esq.,  
PHILIP MYBURGH, Esq.,  
JURIA WESSEL, Esq. (Veld Corst.)  
JAN C. UYS, Esq., Esq.

CHARLES BARRY, Esq.

Swellendam, January 2, 1854.

**TO THE INHABITANTS OF**

**JOSEPH BARRY, ESQ.**

**THE** following Gentlemen, in the District of Calden, have great pleasure in submitting to his constituents and the public, the unjoined Address from that Gentleman, and they beg further to state that Mr. BARRY goes to the Poll, at the instance of his numerous friends, and unconnected with any other Candidate or Party.

By Order of the Committee,  
ERNST LANDSBERG, Secretary.

Cape Town, January 15, 1854.

Swellendam, January 2, 1854.

**TO THE INHABITANTS OF**

**JOSEPH BARRY, ESQ.**

**THE** following Gentlemen have formed themselves into a Committee for securing the election of Mr. BARRY, as a Member of the Legislative Council:—

R. J. THEUNISSEN, Esq., Vrye River,  
J. D. DE VILLIERS, Esq., do.  
C. J. HUMAN, Esq., Kroonstad River,  
B. W. RUMEN, Esq., New Hoek,  
M. J. DE GRANGE, Esq., Hoek Kraal,  
M. J. F. THEUNISSEN, Esq., Silver Kraal,  
P. E. DE PREZ, Esq., Riversdale,  
JOHN F. HUDSON, Esq., Riversdale,  
J. F. HUDSON, Secretary.

Riversdale, 6th Inst., 1853.

**ELECTION OF**

**JOSEPH BARRY, ESQ.**

**MR. RUTHFOORD'S** Committee beg to call the attention of the voters of this Province, the necessity of actively in getting him elected.

Candidates in whom the community generally have the highest confidence will be in danger of not being returned, although the most popular, if their friends might consider them "too safe."

Voters should remember that no Candidate can be considered "safe," until after the election, he is found to be one of the eight at the head of the poll.

Mr. RUTHFOORD's Committee, establish for general information the names of the original requisitionists, at whose desire he consented to become a Candidate for a seat in the Legislative Council.

The following Gentlemen are Mr. RUTHFOORD's Requisitionists:—

HONBLE WILLIAM PORTER, Wolmuntier, Rondebosch,  
Cape Division,  
HONBLE W. FIELD, Mowbray, Rondebosch, Cape Division.  
HONBLE W. HOWE, Claremont, Cape Division.  
JOHN FAIRBAKES, Green Point, Cape Town Division.  
SIR A. STOCKBRIDGE, Bart., Claremont, Cape Division.  
REV. G. MORAN, Division of Cape Town.  
J. ROSS INNES, LL.D., Division of Cape Town.  
O. M. BROWN, Division of Cape Town.  
SAMUEL BURKE, Green Point, Division of Cape Town.  
DALE SOLMON, Division of Cape Town.  
J. C. WHITAKER, Sea Point, Division of Cape Town.  
EDWARD HULL, Cape Town.  
H. R. ANDREWS, Claremont, Cape Division.  
J. H. HORNBY, Division of Cape Town.  
EDWARD EAGER, Division of Cape Town.  
REV. G. W. STEPHENS, Division of Cape Town.  
J. W. RODEN, M.A., Bishop, Rondebosch, Cape Town.  
E. B. WATERMYER, Son and Sons, Cape Town.  
P. D. MORENO, Division of Cape Town.  
W. G. ANDERSON, Camp Green, Cape Division.  
J. C. SILBERBAUER, Division of Cape Town.  
F. PORTER, Division of Cape Town.  
G. WATERMYER, Green Point, Division of Cape Town.  
S. SAVAGE, Division of Cape Town.  
A. J. VAN DER BURG, Pa Division of Cape Town.  
REV. W. THOMPSON, Division of Cape Town.

## ELECTION OF

J. H. ZEEDERBERG, Esq. M.D.  
The following Gentlemen constitute the Committee in Cape Town for the return of Doctor ZEEDERBERG, as a seat in the Upper House.  
C. FLICK, Esq., M.D.  
W. A. B. BERGH, Esq.  
P. J. POOCOCK, Esq.  
D. G. RICCIARDI, Esq., M.D.  
J. C. SILBERBAUER, Esq.

Communications respecting the election of the Committee have in view, are to be addressed to J. C. SILBERBAUER, Esq., Esq.

St George's St. St. Cape Town, December 20, 1853.

TULBAGH.

J. P. Wiggin, Esq., J. P.

A public meeting held at Tulbagh on the 1st

August, the following Gentlemen were duly appointed

a committee for the purpose of securing the election of J. P.

Wiggin, Esq., as a member of the Legislative Assembly.

S. A. DE TOT, Esq., M.D.

W. SIMPSON, Esq., M.D.

P. J. WINTER

